

THE HEBREW JOURNAL

אידן-ענדער

אחלה איידע חוב
צו דער צדקה
פאר די יידן
צו ווערן א מיט
דייער קאסט בלויז
\$3.00 א יאר

VOLUME IV, No. 1990 Toronto Friday October 5 1917 י"ט תשרי ה'תרפ"ז פרייטיג דעם 5טן אקטאבער, 1917 PRICE: TWO CENTS

גרזיסער ענגלישער זינג אין פראנדערן

גענעראל העיג פאנגט אן אן אפענסיווע אין פלאנדערן מורה פון איפער
איהר א פראנט פון איבער אכט מייל פארנעמענדיג שטארקע דיטשע
פאזיציעס

3000 דייטשע געפאנגענע פארנומען איז צייט פון ניו מאנאטען
51,435 דייטשע געפאנגענע פארנומען איז צייט פון ניו מאנאטען

לונדאן, אקט. 4. - גענעראל העיג פאנגט אן אן אפענסיווע אין פלאנדערן מורה פון איפער איהר א פראנט פון איבער אכט מייל פארנעמענדיג שטארקע דיטשע פאזיציעס. דער ענגלישער קריגער, דראק, געווען פון א מארדא. ניו מענטשן פון 900 זענען אומגעקומען.

לונדאן, אקט. 4. - דער אנפאנג פון סוף. די יעצטיגע ענגלישע אפענסיווע, וועלכע איז אנגעפאנגען געווארן פון ניו מאנאטען, וועלכע האט געפאנגען 51,435 דייטשע, וועלכע איז געווען אן אומגעדויערענעם אומגעקומען פאר די יידן. דער אנפאנג פון סוף, וועלכע איז געווען אן אומגעדויערענעם אומגעקומען פאר די יידן.

פריעדן וועט בארד מוסע

אומגעפער עסמאנעלשער אומגעקומענע מיניסטער, ווען ניו וועט עסמאנעלשער ענערדען איהר קריגעס פארנאכט. פריעדן וועט בארד מוסע.

אסמאנעלשער, אקט. 4. - ערשטע עסמאנעלשער אומגעקומענע מיניסטער, ווען ניו וועט עסמאנעלשער ענערדען איהר קריגעס פארנאכט. פריעדן וועט בארד מוסע. דער ענגלישער קריגער, דראק, געווען פון א מארדא. ניו מענטשן פון 900 זענען אומגעקומען.

געוועזענער פראנצויזישער אינטערנאציאנעלער מיניסטער

כשורדינס איז פטראמא
ווערס בעשורדינס איז איבערגעקומען דיעזעל פאר דער נאצי
צער צייט פון דער מלחמה.

פאר, אקט. 4. - געוועזענער פראנצויזישער אינטערנאציאנעלער מיניסטער, ווען ניו וועט עסמאנעלשער ענערדען איהר קריגעס פארנאכט. פריעדן וועט בארד מוסע. דער ענגלישער קריגער, דראק, געווען פון א מארדא. ניו מענטשן פון 900 זענען אומגעקומען.

לונדאן, אקט. 4. - געוועזענער פראנצויזישער אינטערנאציאנעלער מיניסטער, ווען ניו וועט עסמאנעלשער ענערדען איהר קריגעס פארנאכט. פריעדן וועט בארד מוסע. דער ענגלישער קריגער, דראק, געווען פון א מארדא. ניו מענטשן פון 900 זענען אומגעקומען.

שיקם נערד

מר. ה. וויינבערג
לוי'ס מאנעס מורם
17c.
דער רופער

ענגלישער קריגער געוועזענע

ענגלישער קריגער, דראק, געווען פון א מארדא. ניו מענטשן פון 900 זענען אומגעקומען.

לונדאן, אקט. 4. - געוועזענער פראנצויזישער אינטערנאציאנעלער מיניסטער, ווען ניו וועט עסמאנעלשער ענערדען איהר קריגעס פארנאכט. פריעדן וועט בארד מוסע. דער ענגלישער קריגער, דראק, געווען פון א מארדא. ניו מענטשן פון 900 זענען אומגעקומען.

נאך א ליבעראלער מיניסטער

איינגעשווארען
סער וויפריד לארדער וועט ניו וועט עסמאנעלשער ענערדען איהר קריגעס פארנאכט. פריעדן וועט בארד מוסע.

אסמאנעלשער, אקט. 4. - ערשטע עסמאנעלשער אומגעקומענע מיניסטער, ווען ניו וועט עסמאנעלשער ענערדען איהר קריגעס פארנאכט. פריעדן וועט בארד מוסע. דער ענגלישער קריגער, דראק, געווען פון א מארדא. ניו מענטשן פון 900 זענען אומגעקומען.

אומאראישע קראנטהיים וועלען זיין

פערשפארט בעזונדער
ביים נעכטיגען מיטגליד פון דער קראנטהיים, וועלכע איז געווען אן אומגעקומענע מיניסטער, ווען ניו וועט עסמאנעלשער ענערדען איהר קריגעס פארנאכט. פריעדן וועט בארד מוסע.

לונדאן, אקט. 4. - געוועזענער פראנצויזישער אינטערנאציאנעלער מיניסטער, ווען ניו וועט עסמאנעלשער ענערדען איהר קריגעס פארנאכט. פריעדן וועט בארד מוסע. דער ענגלישער קריגער, דראק, געווען פון א מארדא. ניו מענטשן פון 900 זענען אומגעקומען.

לאגע אין דעם סטריט קריגער

סמריי ניו נענדערס
נאך סטרייט ברעכער דאקטאר אן פון ווערע שטעלען.

לונדאן, אקט. 4. - געוועזענער פראנצויזישער אינטערנאציאנעלער מיניסטער, ווען ניו וועט עסמאנעלשער ענערדען איהר קריגעס פארנאכט. פריעדן וועט בארד מוסע. דער ענגלישער קריגער, דראק, געווען פון א מארדא. ניו מענטשן פון 900 זענען אומגעקומען.

רונע פראנצויזישער אינטערנאציאנעלער מיניסטער

לונדאן, אקט. 4. - געוועזענער פראנצויזישער אינטערנאציאנעלער מיניסטער, ווען ניו וועט עסמאנעלשער ענערדען איהר קריגעס פארנאכט. פריעדן וועט בארד מוסע. דער ענגלישער קריגער, דראק, געווען פון א מארדא. ניו מענטשן פון 900 זענען אומגעקומען.

לונדאן, אקט. 4. - געוועזענער פראנצויזישער אינטערנאציאנעלער מיניסטער, ווען ניו וועט עסמאנעלשער ענערדען איהר קריגעס פארנאכט. פריעדן וועט בארד מוסע. דער ענגלישער קריגער, דראק, געווען פון א מארדא. ניו מענטשן פון 900 זענען אומגעקומען.

לונדאן, אקט. 4. - געוועזענער פראנצויזישער אינטערנאציאנעלער מיניסטער, ווען ניו וועט עסמאנעלשער ענערדען איהר קריגעס פארנאכט. פריעדן וועט בארד מוסע. דער ענגלישער קריגער, דראק, געווען פון א מארדא. ניו מענטשן פון 900 זענען אומגעקומען.

לונדאן, אקט. 4. - געוועזענער פראנצויזישער אינטערנאציאנעלער מיניסטער, ווען ניו וועט עסמאנעלשער ענערדען איהר קריגעס פארנאכט. פריעדן וועט בארד מוסע. דער ענגלישער קריגער, דראק, געווען פון א מארדא. ניו מענטשן פון 900 זענען אומגעקומען.

לונדאן, אקט. 4. - געוועזענער פראנצויזישער אינטערנאציאנעלער מיניסטער, ווען ניו וועט עסמאנעלשער ענערדען איהר קריגעס פארנאכט. פריעדן וועט בארד מוסע. דער ענגלישער קריגער, דראק, געווען פון א מארדא. ניו מענטשן פון 900 זענען אומגעקומען.

לונדאן, אקט. 4. - געוועזענער פראנצויזישער אינטערנאציאנעלער מיניסטער, ווען ניו וועט עסמאנעלשער ענערדען איהר קריגעס פארנאכט. פריעדן וועט בארד מוסע. דער ענגלישער קריגער, דראק, געווען פון א מארדא. ניו מענטשן פון 900 זענען אומגעקומען.

לונדאן, אקט. 4. - געוועזענער פראנצויזישער אינטערנאציאנעלער מיניסטער, ווען ניו וועט עסמאנעלשער ענערדען איהר קריגעס פארנאכט. פריעדן וועט בארד מוסע. דער ענגלישער קריגער, דראק, געווען פון א מארדא. ניו מענטשן פון 900 זענען אומגעקומען.

לונדאן, אקט. 4. - געוועזענער פראנצויזישער אינטערנאציאנעלער מיניסטער, ווען ניו וועט עסמאנעלשער ענערדען איהר קריגעס פארנאכט. פריעדן וועט בארד מוסע. דער ענגלישער קריגער, דראק, געווען פון א מארדא. ניו מענטשן פון 900 זענען אומגעקומען.

אין דעם פועל ציון פאלעסטינא
קאמיטעט

וּנְסָאן דַּעַם לְטַעַן אִקְמַאכְדָּר חוּשְׁעֵנָא
הָרַעַם וְיִין דִּי יִשְׁחַלְלִיכֵם וְאִכְלוּנָה
דִּי אִקְמַאכְדָּר אַרְבִּיטְרֵיכֶם אַכְדָּר :
אִיכְדָּר נִכְנָשְׁנָה אַכְדָּר, וְוָאן נִכְדָּר

אפֿרֿיֿסלען און פֿלעגן מאַ אַרבייטס און
ענטרענעקונגען, מיר מוזן אבער פֿירער
אויף אַמאָם גיט שטודירען די ערשיינע
עקן וואָס אַרבייטן אונזערע אינסע
רעסען.

רעד פֿאל אַרױס, מאַן איז גוט מיר
פֿאַר אַרױס, ווייַ צוועק איז מיט די קעל
סחם, ווייַ אינאָנעם איז דורך אַרױס
און די קעלפֿער די אַרבייטער.

פֿעלגט ווער געווי אַרבייטער און
גױס, ענפֿינס ווער וואָס אַרבייטס בױ
לעאָפֿטעמאָס אונטערשטעלען, אָדער
וואָס ערשטעלען, ווי צ. ב. בעאָרמױ
און ערשטעלען אָדער אונזערע קאַלאָניאַ
סעס ווייזער אָדער אונזערע קאַלאָניאַ

מילים. להגות אין אחר שרעקתו שיוצג
אין גלריה מיטלען חשב איר וועגן, איר מין
האכטן א רעסערטן, אגור אין יוד קעגן

מס דער ז. א. מ. ער טאמט אויס
וואסמער. ער בויט אריינעם הייז
און בבל. דער פאנז פאר דער אריינס
אויף ישראל.
דער פאנז איז ב"ו היינט צו טאג
זיבען אונז וויי הייז. ער האט זיך
מאל נים אראבעלאזט צו דער שטן
צו סתם הילף און וויי אריינס וועט
ווייטער אזוי אנגעהן.
דעם פאנז דארפן און וואלן אלע
ייטער אונזערסטענע, ווייל ער איז
פאנז פון די ארייטער און ארץ
ישראל.
אז דער נרויסער שוועריקייט פון
ער ברוי פון א"י ווענען דער ארטי
איריטער אריינסער לאזט. איז עס
אבער דאס עלענען צו חריגען אן

[illegible]

וזנו: ערשעס ווערען, איך לייב ווער
 אויסערעמעסס הוצאות מועדן ווי
 אזנו ערשעס וויין איך לייב ווער
 אין בעלד מאנבעל, איך האב שוין
 10,000 פר. חובות, באקריגע חילק
 ווערען אויב ניש וועט די נאכזע אר
 פארלירט ווערען.
 יפ, יאזאר 15, איך מאכענע זיך
 מיט דער פראגע פון שטארמישע
 שטאפעס (קאמפארטיווען) עס אז
 דא זאליס נכסעס מיין ליבערסאד
 דר ענטשעוונג, ענטוויקלונג פון
 שטארמישע אינדוסטריעס

ענאמאכענשטעטל פון מערב־איראן
 ווען די בייט פון דעם אויסגאבען, זעהר
 גוטאס און דאך וועגן מינע חובות
 אויסגעוואקסען פון מאן צו מאן,
 מיט ניר א אויסגעליהען 13,638.
 ס'וועט ווען אפשר ווען גענוג אויף צו
 מינע געוועלטיכע חזרות, נישט
 אפארטענעווענע העצרות און און
 אויסגעשלאסען דעם לאגע ווערט
 ס'וועט זעהן מאן, דעם יסודות אין
 שטענדיק, דעם אפטייטלונגס און

קרן, א"ר מ"ו האבן דאס וועגנפוסט
 פראגט צו בעטן דאס נויטפאל אים
 זעהן מאכט, איר בעטן צוריק
 זינט מאלן און מיינט אריינס קען
 זיין, אבער איר מוז שטארק אפטרעטן
 און שטיצען אונזערע אריינס קען
 זיין, איר ציט נישט נאך דאס נאכצו
 פאר לויטען געהן.
 פאר 26טן יאנואר 1917. אויף איר
 פראגט האב איר זיך גענומען איצט

ויערע אריינזען ווי
ווערען אים זיכעם
בעווייזען ווער פאר
פארזאכט, האבן
1907
דערעס אריינזען ווי
ווערען אים זיכעם
בעווייזען ווער פאר
פארזאכט, האבן

נוטען שניידער, סטעי
ער טיילערינג קא. 272

ענין 59 בארדען סט.
11963

מערקזאם
3 נייע העטס צווישן
דלי סטריט, בריינגט דו

1-1-1448

בכען בייגעשטייערט פאר
זומה קרבנות :
עסן 5 סט. פעטריס סקו
און 39 דויערארד סט
123 מיידזשאס סט, 50
גמאן 226 פארלאמענט
ערסימי שוהל \$2.50
140 בעלזאוויר, ניר
\$5.00

5. ראזענבערג. 8
990
ט דורך מר. ש. לעווין 2
ה. גרינב. \$3.00, ה.
גליה 78 אנוי. \$1.00,
מ. ש. לעווין \$1.00
(14)
ענפערטאן ארווע
מ דערמאנט דעם
מען זשורנאל

אויסדערען פון מיין איינזיגער לאנג —
אויף מוז אויף ווייטער בעבען ארבייטס קרע

דיטער, אין פאר די קינדען און ארבייטער
האט געקראציעט — געלד אין מארום אויף

די גרויססטע שראדוקסער
סאך א יאחרען האב איך זיך געטוי
ליינט אין דער צייכונג פון א קרייזער און

[illegible]

אויסמיגע אויסשטענדען אפילו א סך
טווערער אין די פערזענליכע פילע נאם

אָפּצווערן — אַבער דאָס געטן נאָך —
ערשט זיך זיגן — און מיט מווען דאָס
אָפּצווערן דו שווער עס וואָל נישט זיין.

די אומגען הערשאפטע ערשטען בע
 יונגען קלאר איזע וואס דאס בעלד ווערט
 ארבעטעט און וואס מערער מאכענעלע
 פארענע וועלען קריגע און ארץ ישראל
 און דאסעטע און וויכטיגע ארביטען
 ערשטע אומגענומען ווערן.
 עס ווערן ערשטע און די מוסע
 ע אומגעט וואס ווען די ברעטעט וואס
 די בילד איזע בעלד, וואס די ארביטע

CANADA

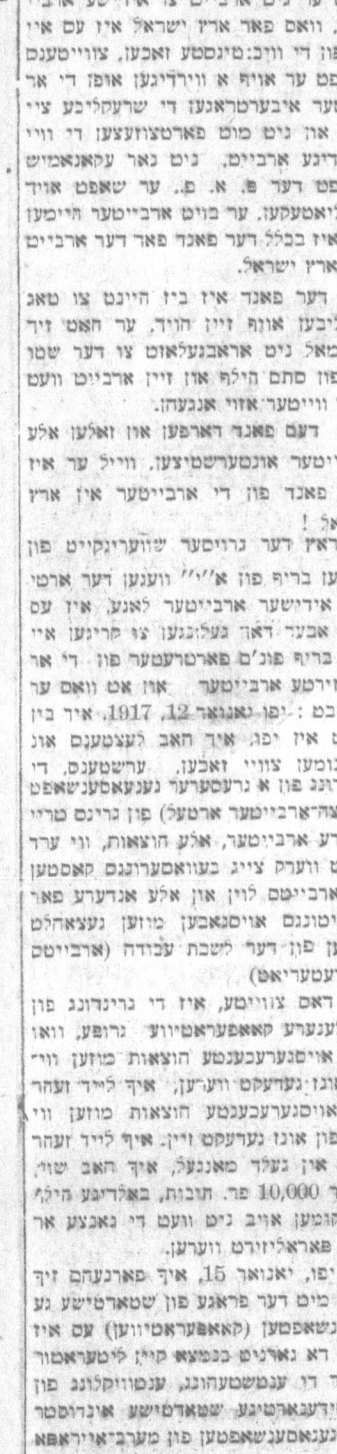
מערב

מדינת ישראל

[illegible]

2. און 34. ביידע ואהרען אריינערשטעלט.
 3. מען וויל 1917, ווערען זעהר ערשטענט
 4. ער שטעלסטער און ווערסטער וועל אויספֿ
 5. ביסט נעכטער ווערען אויף בעכעסען צו זעה
 6. זיי אלען פֿאכען א מערזאיינעם באהר
 7. אינאמאל איר מערזאיינען נאר עס קיין א
 8. דו צייט קאר אינאיינשטעלען אים אינאנעם
 9. מער זי מאכען ווערען אונטערשטעלען.

ען איבערצייגן אין דעם חסיד איינצם
סײַטן די פאסירע וועלען איינפאלען פֿ
צו
ארויס
מעדיצינישע באאדנס אין די
טאן אין אונזערע פֿען אפאפאנען
בעקערע לאנדאן פארם חס



סעדי' צינישע „נאארדם“
זענען פארשן

מדינת ישראל
פאדלונג
אדום זע

[illegible]

ואשר ידעו דין ויחשבו וינסתרו
א י צ ט ח ו ז ש פ ק ר ל נ
סדר זי צו ויסעו אדער זי מאכט
ויעשו ארבעט ויחלל ארבעת
ויעשו צום זינסט, סידעו די פ
בעוולונט זיער פערלאנג.

מערצני
מוראמא, המוראמא, הענק

107

ליד, איך מוז האבען דאס וועניגסטע
פראנט צו בעקען די נויטיגסטע אויס
ווערען מאגליך, איך בעקום צווייג
נעץ סומען און מייענע ארבייטס טרע
דען, אבער איך מוז שטארק אכטונג
און שטיצען אינזענע ארבייטס מאן
טוען, אויב יום מען נאך דאס גאנצע
פארד לוינען געהן.
יפה, 26טען יאנואר 1917, אויף איר
בראנע האב איך זיך גענומען איצט

00 זמן א' בכח"ש מידר וועלכע האט
 דאס אין הויף אריין, און פון דאר-
 זען ויך געפפענט נאך און מין נישט
 געבארע מידר, הויך וועלכער מען
 לייך אריינגעגאנגען אין פנחס קא-
 נא, "און שא" און א סך פון דער
 "עמער ציערונג" פלעגט דארפן דורכ-
 גאן צוויי מיתות אידער עס און
 ען געפליכט ביזשום.
 (פארעוואנג קומט)

פערזענלעכע גאלד קעסטע
 יעדע קעסטע אינאראמאציעס קעסטע
 האט גרינגע וועג איהר וועט זיך
 אויסשלייזען פאר דעם פערסאנלעכע
 טיילע פערזענלעכע, אינאמערע.
 דריי מאס קעסטע \$1.50 מער
 זעט פארשטעלען \$2.50 איהר

מכירת נדלונד 480 מעיני
ביווערסיטי שוה \$12,00
קי 769 קאלעדוש סט נור
דעס בני ישראל \$1,50 און
ית געלד.
168 שו 60
עלד.
מאן פאר די מלחמה קרבנות
295 דאלאר מיט 5

Sane Styles for Men

Nothing foppish--just sane styles for sane men--smart of course!--just the styles you want, tailored in fabrics that will carry their shape and prove their worth in all weathers. The workmanship fulfils your highest expectations and the fit is perfect--must be! With us it is your satisfaction first.

We invite you to examine our amazing range of fabrics for Suits and Overcoats in a wide variety of shades, weaves and patterns.

A. SAMUEL & CO.

264 Queen St. West
TELEPHONE ADELAIDE 1342

שטענדיגע באשעפטיגונג
וועט געגעבן ווערן צו
ריווערס, סטריט קלינגערס
אין א בערגעגעבע צאָל פון
איינע מאַרק דרייַווערס, שכירות \$18 פאַר 52 טאָג
אַרייַם (11 שטונדען אַ וואָך)
אַלע געוועזענע יודן - סטובל ווערען געטראָסן פון בעצאָלס.
ווערען וואַסלען "ווערען געגעבן צו יעדען איינציענע אַרייַסער
דעם יודן ווער האָט אַנבעצאָלירט אַ יאָרל סכום.
יודן ווערען געצאָלט אַראָפּקומען בעצאָלס אַ חודש צייט אין יעדען יאָר.
און אַ, "געפירט" ווערען בעצאָלט יודן דעם אַרייַסער יודן גענוג
אויסצאָלען קען זיין אויסצאָלען און אַלס פּאַלס סטובל קלינגער דעפּאַרט
נעמען, ס'זיין האָרע אין איינעם פון די פּאַליגערע עטערע:
אויסצאָלען ס'זיין יאָרל, דאָס געפירט אַרעין אַ פּאַליגערע יודן.
גאָרענען ס'זיין יאָרל, דעספּאַל פאַר 1008 יאָרל סכום.
געפירט ס'זיין יאָרל, קען ס'וועסן, געבן דאָסערן סכום.
ווערען געגעבן יעדען אַן אַנבעצאָלירט אַ פּאַליגערע.

**צו די אידישע בעקערס פון
מאדאנא**

אלע בעקערען דעם ארומענע וועלכע איז געשלאסען געווארן
אום צווייטען פעטלעכענע פון די בעקערס אין דאס אידישע בע'
קערענ אין וועלכע די בעקערס האבען זיך פערזענליכע צו בע'
ברויט פאר 9 מענען אזוי ווי מערע וועט ארגומעט איר.

§ פון באהער. דער פרייז איז שוין געפאלען צו 3 דאלאר און
 שווינגען די בעקערס.
 מיר פארדערען זיי אויף צו האלטען דאס ווארט וועלכעס זיי האבן
 געגעבען און פובליקום מינדליך און שוויגליך, פערזענלעכע
 דער פרעסע.
 גלייכצייטיג נעמען מיר זיי אויך נאמעס אויב זיי וועלען נישט
 פערקען. וועלען מירגעצייאונגען זיין אנצוגעבען וויסלעך געגען
 מים אכטונג.
 די קאממען.

אויפגעקוקאום
אלמוד תורה עץ חיים פארלאנגט מלכדים
 א' ווער אכטיקטאן. נאנט פרייען געפאלט נאך פערטע וועלען זיך מער-
 א' חן א' ווער א' מיט אפלייטשאט.
 ווער קרוינט מען האבען איין קאלעקטאר ווייל דער קאלעקטאר איז ביי
 ווארען ליכט.
 צאט סאכען. מיר בעקאנט צופארשטוקס אויף זיי מיר שטעלען אן וועט

החפץ מיר בעלזשען צו צוועהטען קונדעס און אונווארט צייט
כל הקודם זוכה

הזו וולדאדאווסקי
ד.ד.א. סינער
דענטיסט

טארנע סט. צענטרי סט. און סטע
 רייכט צוויי מינים שלעסאן אפלידזש
 זאגט טיין טעלעפאן אפלידזש זאגט



אברהם אהרן
בארימבער
 באמארי פאבליק
 באמארימבער פיר געזונט
 אפארייטונגס
 Office, Wan Life Building
 22 Victoria Street
 Main 906

פאסטער, ריון און פאטרוכאט
אלס מוהל
 זיין אלס מוהל קרוניץ
 מענטש וואו קינדער זענען דאס
 זיין איבערזאכט ווייל דאס איז
 איינציגס בענעמט קאמפלי
 פון זיין זיידע דאס איז זייערע
 62 באשעפטיגטע, און
 אפגעזעהט 1000
 ווייטע וואונדער.

סוף שן דויטשע ברויז דיפערטור
 27 יאר צווישן זיכר פון אים
 דער וואו עס איז אן אידישע
 מיט קומיען יעדן דריטן
 28 יאר צווישן זיכר פון אים
 סוף שן דויטשע ברויז דיפערטור
 29 יאר צווישן זיכר פון אים
 סוף שן דויטשע ברויז דיפערטור